

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1747/86 af 5. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1748/86 af 5. juni 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1749/86 af 5. juni 1986 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren 6

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1750/86 af 4. juni 1986 om indførelse af tillægskvoter for indførsel i Fællesskabet af visse tekstilvarer med oprindelse i Jugoslavien, der deltager i Berliner-handelsmesserne 1986 9

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1751/86 af 4. juni 1986 om indførelse af tillægskvoter for indførsel i Fællesskabet af visse tekstilvarer med oprindelse i en række tredjelande, der deltager i Berliner-handelsmesserne 1986 12

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1752/86 af 4. juni 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 330/86 om fordeling af importkontingenterne for visse varer med oprindelse i Amerikas forenede Stater 19

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1753/86 af 5. juni 1986 om fastsættelse af de mængder svinekød, der skal udbydes til salg ved licitation og til fast pris i juni 1986 i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 2858/85, og om offentliggørelse af resultaterne af licitationen den 27. maj 1986 20

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1754/86 af 5. juni 1986 om salg på Fællesskabets marked af interventionslagre af blød hvede og rug i juli og august 1986 ... 22

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1755/86 af 5. juni 1986 om ophævelse af udligningsafgiften og genindførelse af præferencetoldsatsen ved indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1756/86 af 5. juni 1986 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i De kanariske Øer	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1757/86 af 5. juni 1986 om suspension af forudfastsættelsen af eksportrestitutionen for foderblandinger på basis af korn ...	26
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1758/86 af 5. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuiker	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1759/86 af 5. juni 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	28
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1760/86 af 5. juni 1986 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 6. juni 1986 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II ...	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1761/86 af 5. juni 1986 om berigtigelse af monetære udligningsbeløb	35
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1762/86 af 5. juni 1986 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1707/86 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket Tjernobyl	41

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

86/214/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 25. maj 1986 om ændring af direktiv 79/117/EØF om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer

45

86/215/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 26. maj 1986 om ændring af direktiv 66/403/EØF om handel med læggekartofler

46

86/216/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 26. maj 1986 om ændring, som følge af Portugals tiltrædelse, af direktiv 83/416/EØF om udstedelse af tilladelse til interregional ruteflyvning med passagerer, post og fragt mellem medlemsstaterne

47

86/217/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 26. maj 1986 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om manometre til motorkøretøjsdæk

48

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1747/86

af 5. juni 1986

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 720/86⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 4. juni 1986;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 720/86 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 65 af 7. 3. 1986, s. 31.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	10,31	173,73
10.01 B II	Hård hvede	31,61	217,80 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	48,52	155,91 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	43,38	164,85
10.04	Havre	82,54	162,60
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	—	153,96 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	—	0
10.07 B	Hirse	43,38	48,19 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—	163,89 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	30,25	258,06
11.01 B	Rugmel	83,75	234,09
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	62,83	351,43
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	29,56	275,60

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT sættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1748/86

af 5. juni 1986

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2160/85⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 4. juni 1986;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilagene til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 203 af 1. 8. 1985, s. 11.

BILAG I

til Kommissionens forordning af 5. juni 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra Portugal skal forhøjes

A. Korn og mel

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)			
		Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)				
		Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

BILAG II

til Kommissionens forordning af 5. juni 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

<i>(ECU / ton)</i>					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	1,61	1,61	0,54
10.01 B II	Hård hvede	0	9,38	9,38	22,07
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	9,42	9,42	18,27
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	2,26	2,26	0,76

B. Malt

<i>(ECU / ton)</i>						
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	2,87	2,87	0,96	0,96
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	2,14	2,14	0,72	0,72
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	16,77	16,77	32,52	32,52
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	12,53	12,53	24,30	24,30
11.07 B	Brændt malt	0	14,60	14,60	28,32	28,32

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1749/86

af 5. juni 1986

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1201/85⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/85⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/85, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 435/85⁽⁹⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹⁰⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹¹⁾ besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹²⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

med hensyn til Tyrkiet og Maghreb-landene bør man ikke forud ansætte det tillægsbeløb, der skal fastsættes i henhold til aftalerne mellem Fællesskabet og disse tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 2. og den 3. juni 1986, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 124 af 9. 5. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 52 af 22. 2. 1985, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 52 af 22. 2. 1985, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

*BILAG I***Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren**

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
15.07 A I a)	68,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	68,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	79,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- b) Tyrkiet : 11,48 ECU/100 kg (^(*)), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;
- c) Algeriet, Tunesien og Marokko : 12,69 ECU/100 kg (^(*)), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

^(*) Disse beløb kan forhøjes med et tillægsbeløb, som fastsættes af Fællesskabet og de pågældende tredjelande.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

*BILAG II***Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren**

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
07.01 N II	14,96
07.03 A II	14,96
15.17 B I a)	34,00
15.17 B I b)	54,40
23.04 A II	4,80

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1750/86

af 4. juni 1986

om indførelse af tillægskvoter for indførsel i Fællesskabet af visse tekstilvarer
med oprindelse i Jugoslavien, der deltager i Berliner-handelsmesserne 1986

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

Ud over de kvantitative begrænsninger for indførsel, som
er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3588/82, åbnes der
tillægskvoter som anført i bilaget, som tildeles Forbunds-
republikken Tyskland til brug for Berliner-handels-
messerne, som finder sted i 1986.

Artikel 2

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3588/82
af 23. december 1982 om den fælles ordning for indførsel
af visse tekstilvarer med oprindelse i Jugoslavien ⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 736/86 ⁽²⁾, særlig artikel
8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3588/82 blev indførselen af
tekstilvarer med oprindelse i Jugoslavien undergivet kvan-
titative begrænsninger, fordeling mellem medlemsstaterne
og en fælles bevillingsordning;

i Berlin holdes i 1986 ligesom i de foregående år en
handelsmesse, hvor Jugoslavien blandt andre eksporte-
rende lande forventes at deltage; Forbundsrepublikken
Tysklands nuværende andele af fællesskabskvoterne kan
vise sig at være utilstrækkelige til at imødekomme
behovet i forbindelse med messen;

det er derfor nødvendigt at indføre tillægskvoter i forbin-
delse med Berliner-messerne og tildele dem Forbundsre-
publikken Tyskland;

det er ønskeligt, at der udstedes importtilladelser i over-
ensstemmelse med de bestemmelser om oprindelse, som
er anført i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3588/82;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Tekstilkomiteen, »Jugo-
slavien«, som er nedsat ved forordning (EØF) nr. 3588/
82 —

1. Inden for de i artikel 1 omhandlede tillægskvoter
tillader myndighederne i Forbundsrepublikken Tyskland
alene indførsel i henhold til kontrakter, som er indgået i
Berlin i forbindelse med Berliner-messen, og som
godkendes af nævnte myndigheder; dette sker under
forbehold af, at de varer, som omfattes af nævnte kontrak-
ter, indskibes i Jugoslavien med henblik på eksport til
Forbundsrepublikken Tyskland efter den 15. oktober
1986.

2. Importtilladelser eller tilsvarende dokumenter, som
udstedes i henhold til stk. 1, er ikke gyldige efter den 31.
december 1987.

3. Kommissionen underrettes senest den 31. december
1986 om de samlede mængder, som omfattes af kontrak-
ter, der er godkendt i henhold til stk. 1.

Artikel 3

Indførselen af tekstilvarer, der omfattes af tilladelser, som
er udstedt i medfør af artikel 2, skal ske i henhold til
bestemmelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3588/
82.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1982, s. 47.

⁽²⁾ EFT nr. L 70 af 13. 3. 1986, s. 17.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen

BILAG

Kategori nr.	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
5	60.05 A I a) II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret : A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande : Sweatere, pullovere, slipovere, cardigan-sæt, veste og trøjer af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Jugoslavien	1 000 stk.	45
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter) : Vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Jugoslavien	1 000 stk.	75
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge : Jakkesæt, vævede, til mænd og drenge, (herunder sæt, der består af to eller tre stykker, der bestilles, emballeres, transporteres og normalt sælges sammen) af uld, bomuld, eller kemofibre, undtagen skisæt	Jugoslavien	1 000 stk.	30
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret : A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande : II. Andre : Træningsdragter af trikotage, ikke elastisk eller gummeret	Jugoslavien	1 000 stk.	60

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1751/86

af 4. juni 1986

om indførelse af tillægskvoter for indførsel i Fællesskabet af visse tekstilvarer med oprindelse i en række tredjelande, der deltager i Berliner-handelsmesserne 1986

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

Artikel 1

Ud over de kvantitative begrænsninger for indførsel, som er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3589/82, åbnes der tillægskvoter som anført i bilaget, som tildeles Forbundsrepublikken Tyskland til brug for Berliner-handelsmesserne, som finder sted i 1986.

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3589/82 af 23. december 1982 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3785/85 ⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og

Artikel 2

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3589/82 blev indførselen af tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande undergivet kvantitative begrænsninger, fordeling mellem medlemsstaterne og en fælles bevillingsordning;

1. Inden for de i artikel 1 omhandlede tillægskvoter tillader myndighederne i Forbundsrepublikken Tyskland alene indførsel i henhold til kontrakter, som er indgået i Berlin i forbindelse med Berliner-messen, og som godkendes af nævnte myndigheder; dette sker under forbehold af, at de varer, som omfattes af nævnte kontrakter, indskibes i de tredjelande, hvor de har oprindelse, med henblik på eksport til Forbundsrepublikken Tyskland efter den 15. oktober 1986.

i Berlin holdes i 1986, ligesom i de foregående år, en handelsmesse, hvor tredjelande, som udfører varer omfattet af forordning (EØF) nr. 3589/82, forventes at deltage; der blev allerede fastsat tillægskvoter for tidligere handelsmesser ved Kommissionens forordninger, og Forbundsrepublikken Tysklands nuværende andele af fællesskabskvoterne kan vise sig at være utilstrækkelige til at imødekomme behovet i forbindelse med messen;

2. Importtilladelser eller tilsvarende dokumenter, som udstedes i henhold til stk. 1, er ikke gyldige efter den 31. december 1987.

det er derfor nødvendigt at indføre tillægskvoter i forbindelse med Berliner-messerne og tildele dem Forbundsrepublikken Tyskland;

3. Kommissionen underrettes senest den 31. december 1986 om de samlede mængder, som omfattes af kontrakter, der er godkendt i henhold til stk. 1.

det er ønskeligt, at der udstedes importtilladelser i overensstemmelse med de bestemmelser om oprindelse, som er anført i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3589/82;

Artikel 3

Indførselen af tekstilvarer, der omfattes af tilladelser, som er udstedt i medfør af artikel 2, skal ske i henhold til bestemmelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3589/82.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Tekstilkomiteen, som er nedsat ved forordning (EØF) nr. 3589/82 —

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1982, s. 106.

⁽²⁾ EFT nr. L 366 af 31. 12. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. juni 1986.

På Kommissionens vegne
Willy DE CLERCQ
Medlem af Kommissionen

BILAG

Kategori nr.	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger	Pakistan Peru	ton	45 45
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Andre vævede stoffer af bomuld : Vævede stoffer af bomuld, bortset fra drejervævet stof af bomuld, frotterstof, vævede bånd, fløjls-, plys- og chenillestoffer, tyl og knyttede netstoffer	Egypten Peru	ton	45 45
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret : Skjorter, herunder sports- og arbejds- skjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o.l., af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn	Indien Malaysia Pakistan Filippinerne Thailand Bulgarien Singapore Tjekkoslaviet	1 000 stk.	212 99 165 215 170 50 159 30
5	60.05 A I a) II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret : A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande : Sweatere, pullovere, slipovere, cardigan-sæt, veste og trøjer af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Ungarn Pakistan Filippinerne Polen Thailand Bulgarien Malaysia Singapore Peru Rumænien Jugoslavien	1 000 stk.	83 228 179 90 227 60 41 80 38 50 45

Kategori nr.	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge	Polen Sri Lanka Thailand Ungarn Indonesien Indien Malaysia Singapore Filippinerne Brasilien Tjekkoslaviet Jugoslavien	1 000 stk.	60 120 90 35 132 131 102 77 150 68 30 60
	61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.02-66, 68, 72	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn : B. Andre varer : Shorts og andre korte benklæder til mænd og drenge, vævede, lange benklæder til kvinder, piger og småbørn, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre			
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55	60.05-22, 23, 24, 25	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret : A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande : II. Andre tilfælde	Ungarn Indien Malaysia Indonesien Filippinerne Singapore Sri Lanka Thailand Bulgarien	1 000 stk.	40 285 24 102 114 183 101 74 30
	61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	61.02-78, 82, 84	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn : B. Andre varer : Skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede ; til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre			
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter) : Vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Malaysia Pakistan Singapore Sri Lanka Bulgarien Indonesien Tjekkoslaviet Filippinerne Thailand Indien Jugoslavien	1 000 stk.	93 168 99 273 120 231 38 122 101 300 75
9	55.08	55.08-10, 30, 50, 80	Håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld, sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker ; gardiner og andre boligtekstiler : B. Andre varer :	Brasilien Indien Pakistan	ton	258 72 182
	62.02 B III a) 1	62.02-71	Håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld ; håndklæder, vaskeklude og viskestykker og lignende, frotterstof af bomuld			

Kategori nr.	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
10	60.02 A B	60.02-40 60.02-50, 60, 70, 80	Handsker, vanter og luffer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret : Handsker, vanter og luffer, imprægneret eller overtrukket med plast Andre handsker, vanter og luffer : Af uld eller fine dyrehår, af syntetiske fibre, af bomuld, af andre tekstilmaterialer	Filippinerne Thailand	1 000 par	356 414
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Strømper, understrømper, sokker, ankel-sokker o.lign. af trikotage, ikke elastisk eller gummeret : Bortset fra damestrømper af syntetiske fibre	Thailand	1 000 par	404
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret : Trusser og andre underbenklæder til mænd og drenge, trusser og andre underbenklæder til kvinder, piger og småbørn (bortset fra spædbørn), af bomuld eller syntetiske fibre	Brasilien Filippinerne Singapore	1 000 stk.	146 442 240
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn : B. Andre varer : Frakker, kapper og slag, jakker og blazere, vævede, til kvinder, piger og småbørn, andre end de under kategori 15 A hørende varer af uld, bomuld eller kemofibre	Ungarn Indien Polen Tjekkoslaviet Rumænien	1 000 stk.	60 120 60 40 60
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge : Jakkensæt, vævede, til mænd og drenge, (herunder sæt, der består af to eller tre stykker, der bestilles, emballeres, transporteres og normalt sælges sammen) af uld, bomuld, eller kemofibre, undtagen skisæt	Polen Jugoslavien	1 000 stk.	20 30
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge : Jakker og blazere (undtagen arbejdsjakker, hjemmejakker og strandjakker), vævede, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller kunstige og syntetiske fibre	Indien	1 000 stk.	126
19	61.05 A C	61.05-20 61.05-30, 99	Lommetørklæder	Indien Malaysia	1 000 stk.	3 368 4 050

Kategori nr.	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler: B. Andre varer: Sengelinned, vævet	Brasilien Indien	ton	150 338
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Parkaer, anorakker, vindjakker og lignende af uld, bomuld eller korte kemofibre	Filippinerne Singapore Thailand Sri Lanka	1 000 stk.	336 78 260 253
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47	Garn af korte kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger A. Af syntetiske fibre: Garn af korte syntetiske fibre, eller af affald af kemofibre, ikke detailsalgsoplægninger, herunder varer af polyacryl	Malaysia Singapore Thailand	ton	304 226 80
24	60.04 B IV b) 1 bb) 2 aa) bb) d) 1 bb) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret: Pyjamas af trikotage, bomuld eller syntetiske fibre, til mænd og drenge Pyjamas og natskjorter af trikotage, bomuld eller kemofibre til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn)	Brasilien Singapore Filippinerne Thailand	1 000 stk.	80 34 242 106
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44 61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Yderbeklædningsgenstande, tilbehør til beklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: II. Andre varer Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Vævede kjoler og kjoler af trikotage til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn) af uld, bomuld eller kemofibre	Indien Filippinerne Thailand Polen Rumænien	1 000 stk.	388 112 146 130 40

Kategori nr.	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	Mængder
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Yderbeklædningsgenstande, tilbehør til beklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret : A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande : II. Andre varer Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn : B. Andre varer : Nederdele, indbefattet buksenederdele til kvinder, piger og småbørn (undtagen spædbørn) vævede eller af trikotage, af uld, bomuld eller kemofibre	Indien Singapore	1 000 stk.	338 36
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn : B. Andre varer : Dragter og kostumer, herunder kjole-dragter og buksedragter, vævede (herunder sæt, der består af to eller tre stykker, der bestilles, emballeres, transporteres og normalt sælges sammen, til kvinder, piger og småbørn (andre end spædbørn), af uld, bomuld eller kemofibre	Indien	1 000 stk.	304
31	61.09 D	61.09-50	Korsetter, hofteholdere, brystholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd, o.l. (herunder sådanne varer af trikotage), også elastiske : Brystholdere, vævede eller af trikotage	Brasilien Filippinerne Tjekkoslaviet	1 000 stk.	150 418 40
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker ; gardiner og andre boligtekstiler : B. Andre varer : Dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, vævede, ikke af frotterstof	Brasilien Indien	ton	150 120
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret : A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande : II. Andre : Træningsdragter af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret	Tjekkoslaviet Thailand Jugoslavien	1 000 stk.	30 58 60

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1752/86

af 4. juni 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 330/86 om fordeling af importkontingenterne for visse varer med oprindelse i Amerikas forenede Stater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 241/86 af 27. januar 1986 om indførelse af kvantitative restriktioner for importen af visse varer med oprindelse i Amerikas forenede Stater ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1647/86 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtning:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 330/86 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1166/86 ⁽⁴⁾, er importkontingenterne for visse varer med oprindelse i Amerikas forenede Stater blevet opdelt i to dele, hvoraf den første fordeles mellem medlemsstaterne, og den anden udgør en fællesskabsreserve;

Rådets forordning (EØF) nr. 1647/86 har justeret beløbet for importkontingenter for papir og pap; som følge deraf

er det af betydning at ændre fra nu af hovedparten af denne forøgelse for øjeblikkeligt at tilfredsstille forsyningsbehovene, som især har vist sig i visse medlemsstater;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget til administration af Kontingenter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 330/86 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen

BILAG

(tons)

NIMEXE-nummer	Fællesskabskontingent	Reserve	Fordelt kontingent	Kontingentfordeling pr. medlemsstat							
				D	F	I	BNL	UK	IRL	DK	GR
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
48.07-45	14 750	100	14 650	3 950	400	550	8 250	1 500	—	—	—

⁽¹⁾ EFT nr. L 30 af 5. 2. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 40 af 15. 2. 1986, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 106 af 23. 4. 1986, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1753/86

af 5. juni 1986

om fastsættelse af de mængder svinekød, der skal udbydes til salg ved licitation og til fast pris i juni 1986 i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 2858/85, og om offentliggørelse af resultaterne af licitationen den 27. maj 1986

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1475/86⁽²⁾, særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2858/85 af 11. oktober 1985 om salg af svinekød oplagret af det belgiske interventionsorgan i henhold til forordning (EØF) nr. 772/85, (EØF) nr. 978/85 og (EØF) nr. 1477/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1495/86⁽⁴⁾, er det i artikel 2a, stk. 3, fastsat, at de kødmængder, der skal forarbejdes til produkter til andre formål end konsum, og som udbydes til salg ved den månedlige licitationsbekendtgørelse, skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 24 i forordning (EØF) nr. 2759/75; det er nødvendigt at fastsætte mængderne for licitationen den 24. juni 1986 under hensyntagen til, hvad der er til rådighed, samt til den aktuelle situation på markedet for svinekød;

i forordning (EØF) nr. 2858/85 er det endvidere i artikel 8, stk. 1, fastsat, at de mængder, der ikke sælges ved en given licitation, skal udbydes til salg til fast pris i overensstemmelse med de i nævnte stykke fastsatte vilkår; i artikel 8, stk. 2, er det fastsat, at de mængder, der sælges på denne måde, skal offentliggøres i *De Europæiske*

Fællesskabers Tidende på samme tid som resultaterne af den relevante licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det belgiske interventionsorgan udbyder ved licitationen den 24. juni 1986 ca. 5 000 tons svinekød til salg i overensstemmelse med artikel 2a, stk. 3, og artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2858/85.

Artikel 2

1. Resultaterne af licitationen den 27. maj 1986, jf. artikel 2a, stk. 3, og artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2858/85, fremgår af bilag I til nærværende forordning.

2. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2858/85 fremgår de kødmængder, der rester til salg til fast pris fra den 9. juni 1986, af bilag II tillige med prisen for det pågældende produkt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 39.

⁽³⁾ EFT nr. L 274 af 15. 10. 1985, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 131 af 17. 5. 1986, s. 26.

BILAG I

Resultaterne af licitationen den 27. maj 1986 i overensstemmelse med artikel 2a, stk. 3, og artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2858/85

Varebeskrivelse	Godkendte mængder (tons)	Minimumspris (ECU/t)
Kroppe, frosset (ex 02.01 A III a) 1)	3 350	10
Forende eller bov, frosset (ex 02.01 A III a) 3)		
Brystflæsk uden svær, frosset (ex 02.01 A III a) 5)		
Midterstykker, frosset (ex 02.01 A III a) 6)		

BILAG II

Kødmængder, der resterer til salg til fast pris fra den 9. juni 1986 i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2858/85

Varebeskrivelse	Mængder (tons)	Pris (ECU/t)
Kroppe, frosset (ex 02.01 A III a) 1)	—	—
Forende eller bov, frosset (ex 02.01 A III a) 3)		
Brystflæsk uden svær, frosset (ex 02.01 A III a) 5)		
Midterstykker, frosset (ex 02.01 A III a) 6)		

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1754/86

af 5. juni 1986

om salg på Fællesskabets marked af interventionslagre af blød hvede og rug i juli og august 1986

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/
86⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og artikel 8, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I begyndelsen af høståret har forarbejdningsindustrierne
et traditionelt behov for bageegnet blød hvede og bage-
egnet rug fra den tidligere høst; dette behov bør dækkes
af markedet;i betragtning af de nugældende bestemmelser for videre-
salg af interventionskorn består der risiko for, at køberne
er borte fra Fællesskabets marked ved høstårets udgang i
afventning af ny markedsføring i juli og august 1986 af
korn fra tidligere høstår; denne situation indebærer en
alvorlig risiko for intervenering af det pågældende korn
ved høstårets afslutning; der kan rådes bod på denne situ-
ation ved fastsættelse af en minimumssalgspris for blød
hvede og rug i juli og august 1986 svarende til interven-
tionsprisen for de pågældende måneder forhøjet med en
procentdel, der afspejler omkostningerne ved oplagring af
det markedsførte korn; med samme mål for øje bør det
fradrag for teknologiske egenskaber, der anvendes ved
intervention, ikke anvendes;Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse
inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uanset artikel 5, stk. 1, i Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1836/82⁽³⁾ kan det bud, der skal tages i betragt-⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.ning ved videresalg af blød hvede og rug på fællesskabets
marked i juli og august 1986, under ingen omstændig-
heder være mindre end den interventionspris, der gælder
de pågældende måneder, forhøjet med 15 %.2. For blød hvede justeres den accepterede tilbudspris
ikke med fradrag for de teknologiske egenskaber (protein-
tal, Hagbergs faldtal, Zéleny-tal og dejtest).

Nævnte fradrag gælder dog for:

— blød hvede, der ikke består dejtesten, hvis Hagberg
faldtal er på under 220 sekunder, og hvis Zéleny-tal er
på under 20; de erhvervsdrivende bærer omkostnin-
gerne ved de nødvendige analyser;— blød hvede, som den erhvervsdrivende farver for egen
regning ifølge de metoder, der er fastsat i bilaget til
Kommissionens forordning (EØF) nr. 575/86⁽⁴⁾.For den i foregående afsnit omhandlede bløde hvede
gælder den i stk. 1 omhandlede forhøjelse ikke.3. Stk. 2, andet og tredje afsnit, gælder ikke for blød
hvede, som interventionsorganerne køber efter artikel 8 i
forordning (EØF) nr. 2727/75.4. Med hensyn til rug gælder den i stk. 1 fastsatte
forhøjelse for interventionsprisen forhøjet med det særlige
tillæg, der er fastsat for bageegnet rug.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.⁽⁴⁾ EFT nr. L 57 af 1. 3. 1986, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1755/86

af 5. juni 1986

om ophævelse af udligningsafgiften og genindførelse af præferencetoldsatsen ved
indførsel af tomater med oprindelse i Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om oprettelse af den fælles markedsord-
ning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet
afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1667/86 af 29.
maj 1986⁽³⁾ blev der indført en udligningsafgift og præfe-
rencetoldsatsen suspenderedes ved indførsel af tomater
med oprindelse i Tyrkiet;

den aktuelle udvikling af de noteringer, som er konsta-
teret for varer med oprindelse i Tyrkiet på de repræsenta-
tive markeder, er omtalt i forordning (EØF) nr. 2118/
74⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85⁽⁵⁾,
og som fastsættes eller beregnes i overensstemmelse med
bestemmelserne i artikel 5 i nævnte forordning, gør det

muligt af konstatere, at indgangspriserne på to på
hinanden følgende markedsdage har ligget på et niveau,
der mindst var lig med referenceprisen; de i artikel 26,
stk. 1, andet afsnit i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte
betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved
indførsel af disse varer med oprindelse i Tyrkiet er derfor
opfyldt;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
3671/81 af 15. december 1981 om indførsel i Fælles-
skabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i
Tyrkiet⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1555/84⁽⁷⁾,
genindføres præferencetoldsatsen samtidig med, at udlig-
ningsafgiften afskaffes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1667/86 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 50.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1756/86

af 5. juni 1986

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i
De kanariske ØerKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles
markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk.
2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1515/86⁽³⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 1638/86⁽⁴⁾, blev der
indført en udligningsafgift ved indførsel af tomater med
oprindelse i De kanariske Øer;for varer med oprindelse i De kanariske Øer er notering
ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage;
de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fast-
satte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved
indførsel af tomater med oprindelse i De kanariske
Øer er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1515/86 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1986, s. 17.⁽⁴⁾ EFT nr. L 144 af 29. 5. 1986, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1757/86

af 5. juni 1986

om suspension af forudfastsættelsen af eksportrestitutionen for foderblandinger
på basis af kornKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/
86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 16, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2727/75 åbnes
der mulighed for at suspendere anvendelsen af bestem-
melserne for forudfastsættelse af restitutionen, hvis
markedssituationen viser vanskeligheder som følge af
anvendelsen af disse bestemmelser, eller hvis sådanne
vanskeligheder kan tænkes at opstå;opretholdelsen af den nuværende ordning kan i betragt-
ning af den usikkerhed, der er skabt ved en eventuel
differentieret anvendelse af tærskelpriserne for basiskorn,
der anvendes til fremstilling af foderblandinger, medføretransaktioner i spekulationsøjemed; forudfastsættelsen af
restitutionerne for foderblandinger bør derfor suspende-
res;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Forudfastsættelsen af eksportrestitutionen for foderblan-
dinger på basis af korn (pos. 23.07 B I i den fælles toldta-
rif) som omhandlet i artikel 1, punkt d), i forordning
2727/75 suspenderes fra den 6. til den 13. juni 1986.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1758/86

af 5. juni 1986

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/
85⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1809/85⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1744/86⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1809/85, på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

- ⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.
⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1985, s. 77.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 151 af 5. 6. 1986, s. 23.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. juni 1986 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt
sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker	47,13 40,35 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1759/86

af 5. juni 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det 7. februar gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de idenne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. juni 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for
korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton) Restitutions- beløb
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug for eksport til : — Schweiz, Østrig, Lichtenstein, Ceuta og Melilla — zone II b) og De kanariske Øer — andre tredjelande	45,00 49,00 13,00
10.01 B II	Hård hvede for eksport til : — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — andre tredjelande	5,00 ⁽³⁾ 10,00 ⁽³⁾
10.02	Rug for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — andre tredjelande	5,00 10,00
10.03	Byg for eksport til : — Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla — zone II b) og De kanariske Øer — Japan — andre tredjelande	95,00 100,00 — 13,00
10.04	Havre for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — andre tredjelande	— —
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—
10.07 B	Hirse	—
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede : — askeindhold fra 0 til 520 — askeindhold fra 521 til 600 — askeindhold fra 601 til 900 — askeindhold fra 901 til 1 100 — askeindhold fra 1 101 til 1 650 — askeindhold fra 1 651 til 1 900	98,00 98,00 86,00 80,00 74,00 66,00

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton) Restitutions- beløb
ex 11.01 B	Rugmel : — askeindhold fra 0 til 700 — askeindhold fra 701 til 1 150 — askeindhold fra 1 151 til 1 600 — askeindhold fra 1 601 til 2 000	98,00 98,00 98,00 98,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede : — askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽¹⁾ — askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽²⁾ — askeindhold fra 0 til 1 300 — askeindhold større end 1 300	263,00 ⁽³⁾ 249,00 ⁽³⁾ 224,00 ⁽³⁾ 211,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede : — askeindhold fra 0 til 520	98,00

⁽¹⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,250 mm.

⁽²⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,160 mm.

⁽³⁾ Med undtagelse af de mængder, der er omfattet af Kommissionens beslutning af 19. marts 1986.

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85 (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1760/86

af 5. juni 1986

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 6. juni 1986 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1355/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1982/85⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning

på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;

- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller de dermed ligestillede produkter; en produktionsrestitution ydes for blød hvede, majs og brudris på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75 af 29. oktober 1975 om produktionsrestitutioner inden for korn- og rissektoren⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3794/85⁽⁸⁾; med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 er det hensigtsmæssigt at fastsætte størrelsen af den produktionsrestitution, der skal anvendes den måned, hvor udførselen finder sted;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der fra den 6. juni 1986 skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juni 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 7. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 186 af 19. 7. 1985, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 20.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. juni 1986 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 6. juni 1986 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- satser
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : — der er bestemt til stivelsesfabrikation — der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	11,058 ⁽¹⁾ 11,058
10.01 B II	Hård hvede	19,888 ⁽²⁾
10.02	Rug	13,155
10.03	Byg	13,840
10.04	Havre	10,269
10.05 B	Majs (anden majs end hybridmajs til udsæd) : — der er bestemt til stivelsesfabrikation — der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	13,271 ⁽¹⁾ 13,271
10.06 B I b) 1	Afskallet rundkornet ris	41,399
10.06 B I b) 2	Afskallet langkornet ris	43,324
10.06 B II b) 1	Sleben rundkornet ris	53,418
10.06 B II b) 2	Sleben langkornet ris	62,788
10.06 B III	Brudris : — der er bestemt til stivelsesfabrikation — der er ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	18,136 ⁽¹⁾ 18,136
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	14,919
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	12,943
11.01 B	Rugmel	22,357
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	30,826 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	12,943

⁽¹⁾ Dette beløb nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder for produktet på eksporttidspunktet.

⁽²⁾ Med undtagelse af de mængder, der er omfattet af Kommissionens beslutning af 19. marts 1986.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1761/86

af 5. juni 1986

om berigtigelse af monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85
af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i land-
brugssektoren⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
1013/86⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og artikel 12,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1333/86⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3155/85 af 11. november 1985 om forudfastsættelse af
monetære udligningsbeløb⁽⁵⁾, ændret ved forordning
(EØF) nr. 3826/85⁽⁶⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De monetære udligningsbeløb, der blev indført ved
forordning (EØF) nr. 1677/85, er fastsat ved Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 1057/86⁽⁷⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1390/86⁽⁸⁾;

en kontrol har vist, at del 8 i bilag I til den pågældende
forordning ikke svarer til de foranstaltninger, der blev
forelagt forvaltningskomiteen; fejlen vedrører de ændrin-
ger, der er sket den 12. maj 1986, indført ved Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 1390/86 af 7. maj 1986 om
ændring af de monetære udligningsbeløb; der optræder

ligeledes en fejl for så vidt angår Tyskland og Nederlan-
dene i bilag II til forordning (EØF) nr. 1057/86, berigtiget
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1669/86⁽⁹⁾; det
er derfor vigtigt at berigtige den pågældende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra de pågældende forvalt-
ningskomiteer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I del 8 i bilag I til forordning (EØF) nr. 1057/86 omfattes
kolonnerne »Spanien« og »Portugal« af kolonnerne i
bilaget til denne forordning.

Artikel 2

I bilag II til forordning (EØF) nr. 1057/86 ændres de
monetære koefficienter, der skal anvendes på importafgif-
terne for forarbejdede produkter henhørende under
Rådets forordning (EØF) nr. 3033/80⁽¹⁰⁾, for så vidt angår
Tyskland og Nederlandene til »0,982«.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På anmodning fra den pågældende anvendes artikel 1 fra
den 12. maj 1986.

Artikel 2 anvendes fra den 12. maj 1986. Dog anvendes
den på ansøgninger, der er indgivet fra den 30. maj til
den 6. juni 1986, på anmodning fra den pågældende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 18.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 22.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1985, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 98 af 12. 4. 1986, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 124 af 12. 5. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 53.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1762/86

af 5. juni 1986

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1707/86 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket Tjernobyl

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1707/86 af 30. maj 1986 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge forordning (EØF) nr. 1707/86 skal medlemsstaterne gennemføre kontrol af produkter med oprindelse i de af nævnte forordning berørte tredjelande; det bør fastsættes, at kontrollen sker stikprøvevis og under de medlemsstaters ansvar, hvor de pågældende produkter er genstand for en angivelse om overgang til fri omsætning;

for at kontrollen kan blive så effektiv som mulig, må der fastsættes objektive kriterier, som medlemsstaterne skal erindre sig ved kontrollens gennemførelse; det bør endvidere være muligt at undlade at kontrollere produkter, som er fremstillet eller høstet inden den 26. april 1986, dvs. inden tidspunktet for ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl;

resultaterne af den af medlemsstaterne gennemførte kontrol bør meddeles regelmæssigt til Kommissionen; meddelelserne bør indeholde præcise angivelser især vedrørende oprindelsesland, produkt og kontaminationsgrad; det er Kommissionens opgave at underrette de andre medlemsstater om disse meddelelser;

i medfør af artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1707/86 kan der fremlægges eksportcertifikater i forbindelse med kontrollen; formålet med eksportcertifikater er ved et ensartet dokument at bekræfte, at de produkter, de ledsager, ikke overskrider de i forordning (EØF) nr. 1707/86 fastsatte maksimumstoleranceværdier;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra ad hoc-komiteen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Kontrollen af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1707/86 omhandlede produkter gennemføres af den

medlemsstat, hvor produkternes overgang til fri omsætning finder sted, idet det kontrolleres, at de ved nævnte forordning fastsatte maksimumstoleranceværdier er overholdt.

Kontrollen gennemføres forud for eller efter antagelsen af angivelsen vedrørende overgang til fri omsætning, dog under alle omstændigheder inden varernes frigivelse.

2. Med hensyn til produkter med oprindelse i europæiske tredjelande gennemføres kontrollen ved hyppige stikprøver.

Kontrollen gennemføres stikprøvevis efter følgende mindstekrav:

Medlemsstatens valg af kontrolintensitet sker i lyset af retningslinjer, udarbejdet af Kommissionen, især under hensyntagen til oprindelseslandets kontaminationsgrad, de pågældende produkters karakteristika og kontrolresultaterne, samt til, hvorvidt der er fremlagt eksportcertifikat.

Med hensyn til produkter med oprindelse i andre tredjelande gennemføres kontrollen på de sædvanlige betingelser.

Medlemsstaterne kan undlade at kontrollere produkter, for hvilke det over for de kompetente myndigheder tilfredsstillende er godtgjort, at der på grund af fremstillings- eller høsttidspunkt forud for den 26. april 1986 ikke er nogen kontaminationsrisiko.

3. For slagtedyrene gennemføres kontrollen ved slagtningen. Frigivelsen til overgang til fri omsætning er betinget af, at der fremlægges en attest, som er udstedt af de for slagterikontrollen ansvarlige veterinærtjenester, og som bekræfter, at kødet er kontrolleret, og at kontrollen ikke har givet anledning til at konstatere overskridelse af maksimumstoleranceværdierne.

Med henblik herpå skal slagtedyrene straks ved deres ankomst til modtagerlandet føres direkte til et slagteri og efter de veterinærpolitimæssige krav slagtes senest tre arbejdsdage efter deres ankomst til slagteriet.

4. Konstateres det, at maksimumstoleranceværdierne ikke er overholdt for et bestemt produkt, kan medlemsstatens kompetente myndigheder beslutte at afvise eller destruere det pågældende produkt.

⁽¹⁾ EFT nr. L 146 af 31. 5. 1986, s. 88.

Artikel 2

Konstateres der for et produkt med oprindelse i et tredjeland en overskridelse af maksimumstoleranceværdierne, underkastes alle produkter af samme art med oprindelse i det pågældende tredjeland en intensiveret kontrol, jf. endvidere bestemmelsen om supplerende forholdsregler i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 1707/86.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen om de tilfælde, hvor det er konstateret, at bestemmelserne vedrørende maksimumstoleranceværdierne ikke er overholdt, idet de meddeler oprindelseslandet varebeskrivelsen, varens kontaminationsgrad, transportmidlet og afsenderen og oplyser, hvilken afgørelse der er truffet vedrørende det pågældende parti.

Medlemsstaterne fremsender en månedlig oversigt senest den 15. i den følgende måned over antallet af de konstaterede tilfælde af manglende overholdelse af maksimumstoleranceværdierne og antallet af tilfælde, hvor der er gennemført kontrol af følsomme produkter, samt en generel rapport om den gennemførte kontrol for andre produkter.

Den første rapport fremsendes den 16. juni 1986.

Meddelelserne skal mindst indeholde de i bilag I angivne oplysninger.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om, hvilke myndigheder det påhviler at fremsende oplysningerne og iværksætte kontrollen.

3. Kommissionen underretter straks medlemsstaterne om de tilfælde, hvor der er konstateret manglende overholdelse af maksimumstoleranceværdierne.

Artikel 4

1. Angivelsen vedrørende de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1707/86 omhandlede produkters overgang til fri omsætning kan ledsages af et eksportcertifikat, udstedt af de kompetente myndigheder i de i artikel 1, stk. 2, første afsnit, omhandlede tredjelande.

2. Eksportcertifikatet bekræfter, at det produkt, det ledsager, ikke overskrider de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1707/86 fastsatte maksimumstoleranceværdier. Det udfærdiges på en formular, der er trykt på hvidt papir og udformet som vist i bilag II.

3. Kommissionen meddeler medlemsstaterne oplysningerne vedrørende de myndigheder i de pågældende tredjelande, der kan udstede eksportcertifikatet.

Artikel 5

I bilaget til forordning (EØF) nr. 1707/86 indsættes følgende produkter:

ex 01.06 C:	Hunde, katte, dyr til menagerier og zoologiske haver samt selskabsdyr,
ex 03.01 A IV:	Fisk til dekorationsformål, levende
Kapitel 6:	Levende planter m.m. afskårne blomster og blade.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 1986.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

BILAG I

1. Meddelelser fra medlemsstaterne vedrørende tilfælde, hvor maksimumstoleranceværdierne ikke er overholdt:

- Varernes toldposition og varebeskrivelse, hvis toldpositionen ikke er tilstrækkelig,
- Mængder,
- Konstateret kontamination,
- Oprindelsesland,
- Transportmiddel,
- Eksportør,
- Nummeret på eksportcertifikatet hvis et sådant er fremlagt,
- Afgørelse, der er truffet (afvisning eller destruktion).

- ## 2. Oversight :

OPRINDELSLAND

[illegible]

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		EXPORT CERTIFICATE FOR AGRICULTURAL PRODUCTS CERTIFICAT D'EXPORTATION POUR DES PRODUITS AGRICOLES No _____ ORIGINAL	
2 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		3 ISSUING BODY — ORGANISME ÉMETTEUR	
THIS CERTIFICATE MUST BE LODGED WITH THE ENTRY FOR FREE CIRCULATION AND BE KEPT BY THE CUSTOMS LE PRÉSENT CERTIFICAT DOIT ÊTRE DÉPOSÉ AVEC LA DÉCLARATION DE MISE EN LIBRE PRATIQUE ET ÊTRE CONSERVÉ PAR LA DOUANE		4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
6 Identity of means of transport Identité du moyen de transport		7 Invoice(s) — Facture(s)	
1	8 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of products Marques et numéros — Nombre et nature des colis — Description des produits	9 Gross mass (kg) Masse brute (kg)	
		10 Net mass (kg) Masse nette (kg)	
		11 (le cas échéant) Taux de radioactivité constaté (Bq/kg) (where applicable) Recorded radioactivity level (Bq/kg)	
2	8 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of products Marques et numéros — Nombre et nature des colis — Description des produits	9 Gross mass (kg) Masse brute (kg)	
		10 Net mass (kg) Masse nette (kg)	
		11 (le cas échéant) Taux de radioactivité constaté (Bq/kg) (where applicable) Recorded radioactivity level (Bq/kg)	
12 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the accumulated radioactivity level in terms of Caesium 134 and 137 for the products described above does not exceed : Je soussigné certifie que pour les produits décrits ci-dessus la radioactivité maximale cumulée de Caesium 134 et 137 ne dépasse pas : — 370 Bq/kg for milk falling within heading Nos 04.01 and 04.02 of the Common Customs Tariff and for foodstuffs intended for the special feeding of infants, 370 Bq/kg pour le lait relevant des positions 04.01 et 04.02 du tarif douanier commun et pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation particulière des nourissons (⁽¹⁾) — 600 Bq/kg for all the other products concerned 600 Bq/kg pour tous les autres produits concernés (⁽¹⁾) Place — Lieu : Date : Signature : Stamp — Cachet :			

⁽¹⁾ Delete as appropriate — Biffer la mention inutile.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 25. maj 1986

om ændring af direktiv 79/117/EØF om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer

(86/214/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 85/298/EØF⁽²⁾, drager medlemsstaterne omsorg for, at plantebeskyttelsesmidler indeholdende et eller flere af de på listen i bilaget anførte virksomme stoffer ikke markedsføres eller anvendes bortset fra kortvarig anvendelse i visse undtagelsestilfælde;

i henhold til direktivets artikel 6, stk. 1, kan Kommissionen efter eventuelt at have hørt Det videnskabelige udvalg for Pesticider, der er nedsat ved Kommissionens afgørelse 78/436/EØF⁽³⁾, og efter at have forelagt sagen for Den stående komité for Plantesundhed, der er nedsat ved Rådets afgørelse 76/894/EØF⁽⁴⁾, vedtage visse ændringer af bilaget;

i henhold til artikel 6, stk. 2, i nævnte direktiv er anvendelsen af denne fremgangsmåde begrænset til en periode på fem år fra den 1. januar 1981, men Rådet kan enstem-

migt på forslag af Kommissionen træffe afgørelse om enten at forlænge gyldighedsperioden eller ophæve enhver tidsbegrænsning for anvendelsen heraf;

begrundelsen for at tidsbegrænse anvendelsen af nævnte fremgangsmåde var at få lejlighed til at se, hvordan den fungerede; erfaringerne har været positive, og tidsbegrænsningen bør derfor ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 79/117/EØF, artikel 6, udgår stk. 2.

Artikel 2

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 36.

⁽²⁾ EFT nr. L 154 af 22. 5. 1985, s. 48.

⁽³⁾ EFT nr. L 124 af 12. 5. 1978, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 340 af 9. 12. 1976, s. 25.

RÅDETS DIREKTIV

af 26. maj 1986

om ændring af direktiv 66/403/EØF om handel med læggekartofler

(86/215/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

Efter Rådets direktiv 66/403/EØF ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 ⁽³⁾, kan medlemsstaterne fra den 1. juli 1975 principielt ikke længere selv foretage konstateringen af ligestillingen af læggekartofler, høstet i tredjelande, med basislæggekartofler eller certificerede læggekartofler, høstet i Fællesskabet og i overensstemmelse med nævnte direktiv;

da arbejdet med at foretage fællesskabskonstatering af ligestilling for alle berørte tredjelande endnu ikke var tilendebragt, blev medlemsstaterne ved artikel 15, stk. 2a, i nævnte direktiv bemyndiget til at forlænge gyldigheden af de ligestillingskonstateringer, som de allerede havde foretaget med hensyn til visse lande, som ikke omfattes af fællesskabskonstateringerne, til den 31. januar 1984;

da ovennævnte arbejde fortsat ikke er tilendebragt, bør nævnte frist forlænges til datoer fastlagt i overensstemmelse med medlemsstaternes forpligtelser i henhold til den fælles ordning vedrørende plantesundhed, der er fastlagt ved Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning i medlemsstaterne

af skadegørere på planter eller planteprodukter ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85;

denne foranstaltning griber ikke ind i ovennævnte forpligtelser, og forlængelsen kan derfor for læggekartofler produceret i Canada kun anvendes af Den hellenske Republik og Den italienske Republik inden for de begrænsninger, der er fastsat ved Kommissionens beslutning 86/120/EØF ⁽⁵⁾, og af kongeriget Spanien og republikken Portugal, som i henhold til tiltrædelsesakten ikke skal gennemføre nævnte direktiv før den 30. juni 1986 —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I artikel 15, stk. 2a, i direktiv 66/403/EØF ændres »31. januar 1984« til »31. marts 1986«, og følgende punktum tilføjes:

»For så vidt angår Spanien og Portugal ændres »31. marts 1986« til »30. juni 1986«, og »1. juli 1975« ændres til »1. januar 1986«.

Artikel 2

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 16. maj 1986 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽²⁾ EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2320/66.

⁽³⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 99 af 15. 4. 1986, s. 31.

RÅDETS DIREKTIV

af 26. maj 1986

om ændring, som følge af Portugals tiltrædelse, af direktiv 83/416/EØF om udstedelse af tilladelse til interregional ruteflyvning med passagerer, post og fragt mellem medlemsstaterne

(86/216/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 84, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse bestemmes det, at direktiv 83/416/EØF⁽¹⁾ skal tilpasses med henblik på indsættelse af klassificeringen af portugisiske lufthavne, der er åbne for international rutetrafik;

udviklingen i lufttrafikken på de atlantehavsøer, som udgør den autonome region Azorerne, er for tiden utilstrækkelig, og lufthavne på disse øer bør derfor midlertidigt fritages for gennemførelse af direktiv 83/416/EØF;

infrastrukturen i lufthavnen ved Porto er endnu under udvikling for at kunne klare udvidelsen af ruteflyvningen; der er derfor grund til midlertidigt at fritage denne lufthavn for gennemførelse af direktiv 83/416/EØF —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 83/416/EØF foretages følgende ændringer:

1. Artikel 15, stk. 1 og 3, affattes således:

»1. Lufthavne på de græske øer og på de atlantehavsøer, som udgør den autonome region Azorerne, fritages for gennemførelse af dette direktiv indtil den 1. juli 1993.

3. Kommissionen afgiver en rapport om udviklingen i lufttrafiksituationen på de græske øer og på de atlantehavsøer, som udgør den autonome region Azorerne, inden den 31. december 1991 og endnu en rapport inden den 31. december 1996.«

2. Følgende indsættes som artikel 15a:

»Artikel 15a

1. Som undtagelse fra den klassificering af lufthavne, der er indeholdt i bilag A, fritages lufthavnen ved Porto for gennemførelse af dette direktiv indtil den 1. januar 1993.

2. Så snart republikken Portugal skønner, at de økonomiske forhold for denne lufthavn er blevet forbedret, ophæves den i stk. 1 omhandlede undtagelse. Med henblik herpå giver den meddelelse herom til Kommissionen, som træffer den nødvendige afgørelse.«

3. I bilag A til direktiv 83/416/EØF indsættes følgende efter »NEDERLANDENE«:

»PORTUGAL	Lisboa	1
	Faro	1
	Funchal	2
	Porto	2«.

Artikel 2

1. Efter høring af Kommissionen træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv senest den 30. juni 1986.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på et område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

(¹) EFT nr. L 237 af 26. 8. 1983, s. 19.

RÅDETS DIREKTIV

af 26. maj 1986

om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om manometre til motorkøretøjsdæk

(86/217/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I flere af medlemsstaterne gælder der for konstruktion og kontrol af manometre beregnet til måling af trykket i motorkøretøjsdæk præceptive bestemmelser, som er forskellige fra medlemsstat til medlemsstat og derfor udgør en hindring for samhandelen med disse instrumenter; der bør derfor foretages en indbyrdes tilnærmelse af disse bestemmelser;

ved Rådets direktiv 71/316/EØF af 26. juli 1971 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning med hensyn til fælles bestemmelser om måleinstrumenter samt om måletekniske kontrolmetoder ⁽⁴⁾, senest ændret ved direktiv 83/575/EØF ⁽⁵⁾, fastsættes fremgangsmåden for EØF-typegodkendelse og EØF-førstegangsjustering; i overensstemmelse med dette direktiv bør der for manometre til motorkøretøjsdæk fastsættes tekniske forskrifter for konstruktion og funktion, som disse instrumenter skal opfylde for frit at kunne importeres, markedsføres og bruges efter at være blevet afprøvet og forsynet med de foreskrevne stempler og mærker —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Dette direktiv gælder for manometre til måling af trykket i motorkøretøjsdæk, således som de er defineret i bilagets punkt 1.

Artikel 2

De manometre til dæk, der kan tildeles EØF-stempler og -mærker, er beskrevet i bilaget. De skal EØF-typegodkendes og underkastes EØF-førstegangsjustering på de betingelser, der er fastsat i bilaget.

Artikel 3

Medlemsstaterne må ikke af grunde, der vedrører de måletekniske egenskaber, nægte, forbyde eller begrænse markedsføring og ibrugtagning af de manometre til dæk, som er forsynet med stempel for EØF-typegodkendelse og mærke for EØF-førstegangsjustering.

Artikel 4

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love eller administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest 18 måneder efter meddelelsen heraf ⁽⁶⁾.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand⁽¹⁾ EFT nr. C 356 af 31. 12. 1980, s. 17.⁽²⁾ EFT nr. C 287 af 9. 11. 1981, s. 135.⁽³⁾ EFT nr. C 189 af 30. 7. 1981, s. 10.⁽⁴⁾ EFT nr. L 202 af 6. 9. 1971, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 332 af 28. 11. 1983, s. 43.⁽⁶⁾ Dette direktiv er meddelt medlemsstaterne den 30. maj 1986.

BILAG

1. Anvendelsesområde

Ved manometre til dæk forstås i dette bilag instrumenter uden forudbestemmelsesordening monteret på faste eller mobile anlæg, der anvendes til oppumpning af motorkøretøjsdæk, og hvori en mekanisk målekæde overfører et modtagerelements elastiske deformation til en indikator.

De angiver trykforskellen (P_e) mellem luften i dækket og atmosfæren.

Disse instrumenter omfatter ligeledes alle dele mellem dæk og modtagerelement.

2. Måletekniske forskrifter

2.1. Tolerancer for fejlvisning

Plus- og minus-fejlvisningstolerancerne er fastsat i nedenstående tabel i absolutte værdier som funktion af det målte tryk :

Målt tryk	Fejlvisningstolerance
indtil 4 bar inkl.	0,08 bar
mellem 4 og 10 bar inkl.	0,16 bar
over 10 bar	0,25 bar

Tolerancerne for fejlvisning skal være overholdt ved temperaturer på mellem 15° C og 25° C. Dette interval benævnes herefter temperaturreferenceområdet.

2.2. Afvigelse på grund af temperatur

Afvigelsen i manometermålinger ved temperaturer, der falder uden for referenceområdet, og som ligger mellem -10° C og +40° C, fremgår af nedenstående tabel :

Målt tryk	Afvigelsestolerance
indtil 4 bar inkl.	0,1 % af 4 bar pr. grad C
mellem 4 og 10 bar inkl.	0,05 % af 10 bar pr. grad C
over 10 bar	0,05 % af skalafeltets højeste værdi pr. grad C

2.3. Reversibilitetsfejl

Manometrenes reversibilitetsfejl må ikke overstige fejlvisningstolerancens absolutte værdi ved en given temperatur inden for temperaturreferenceområdet. Denne temperatur skal forblive uændret under afprøvningen.

For en given trykværdi skal den værdi, som måles ved stigende tryk, være mindre end eller lig med den værdi, som måles ved aftagende tryk.

2.4. Instrumensviserens tilbagevenden til en forudbestemt stilling

Ved atmosfærisk tryk skal manometerviseren standse ud for nulstregen eller ud for et punkt, der er afmærket på anden måde end skalainddelingen, idet afvigelser ikke må overstige fejlvisningstolerancen. Manometrene kan være forsynet med en stopanordning anbragt i en afstand svarende til mindst to gange værdien af fejlvisningstolerancen under nulstregen eller det forudbestemte mærke.

3. Tekniske forskrifter

3.1. Konstruktion

For at sikre, at instrumenterne vedvarende udviser samme måleegenskaber, skal de være solidt og omhyggeligt lavet.

3.2. Indikator

3.2.1. Denne inddeles i bar, og skalaindelingsværdien fastsættes til 0,1 bar.

3.2.2. Indikatoren skal muliggøre en direkte og nøjagtig aflæsning af den målte trykværdi over hele målfeltet. Derfor må den del af viseren, som dækker mærkerne, ikke være bredere end selve mærkerne. Viseren skal kunne lægge sig over ca. halvdelen af de korteste mærkers længde. Den største afstand mellem viseren og skalafladen må ikke overstige en værdi svarende til en skaladelings længde, dog højst 2 mm, eller for så vidt angår indikatorer med cirkelformet skala, værdien $0,02 L + 1 \text{ mm}$ (L er afstanden mellem nålens rotationsakse og dens yderste spids).

3.2.3. Skalaindelingsværdien skal være ens over hele skalaen. Skalamærkernes virkelige eller tilsyneladende længde, der aldrig må være under 1,25 mm, skal enten være praktisk taget lige store, eller de må kun udvise små forskelle. Disse længdeforskelle er tilladt, hvis forskellen mellem to efter hinanden følgende skalaindelings længde ikke er større end 20 % af den største værdi, og hvis forskellen mellem den største og den mindste skalaindelingslængde ikke overstiger 50 % af den største værdi.

Hver femte streg skal adskille sig fra de andre, idet den skal være længere, og hver femte eller tiende streg skal have talangivelse. Stregernes bredde skal praktisk taget være konstant, og den må ikke være større end en femtedel af skalaindelingslængden.

4. Påskrifter og mærkning

4.1. Påskrifter

4.1.1. Obligatoriske påskrifter

Manometrene skal bære følgende påskrifter:

a) på skiven

- symbolet for den målte størrelse: P_e
- symbolet for måleenheden: bar
- om nødvendigt et tegn, der angiver instrumentets arbejdsstilling;

b) på skiven, på et særligt skilt eller på selve instrumentet

- oplysninger til identifikation af fabrikanten,
- oplysninger til identifikation af instrumentet,
- EØF-typegodkendelsesstemplet.

Disse påskrifter skal være direkte synlige, let læselige og uudslettelige under instrumenternes normale brugsforhold og må ikke hæmme aflæsningen af angivelserne.

4.1.2. Fakultative påskrifter

Manometrene kan desuden være forsynet med sådanne påskrifter, som den nationale kompetente myndighed tillader, på betingelse af, at de ikke hæmmer aflæsningen af instrumentets angivelser.

4.2. Justerings- og plomberingsmærker

Der skal være et passende sted til anbringelse af mærkerne for EØF-førstegangsjusteringen.

Manometrene skal kunne plomberes således, at det ikke er muligt at ændre instrumentets egenskaber.

5. EØF-typegodkendelse

EØF-typegodkendelse af manometre skal ske i overensstemmelse med direktiv 71/316/EØF.

Det mindste antal manometre, der skal afprøves med henblik på typegodkendelse, er fastsat til to. Alt efter prøvernes forløb kan den nationale kompetente myndighed kræve yderligere manometre.

5.1. Kontrol af de tekniske og måletekniske forskrifter

En prøve på grundlag af forskrifterne i punkt 2, 3 og 4 udføres på de manometre, der forelægges til EØF-typegodkendelse.

Denne prøve omfatter følgende afprøvninger, der gennemføres under anvendelse af referencemanometre, på hvilke fejlvisningerne ikke må overstige en fjerdedel ($\frac{1}{4}$) af fejlvisningstolerancerne for de kontrollerede manometre.

5.1.1. Bestemmelse af instrumentets fejlvisning

Manometrenes visning kontrolleres i mindst 5 punkter (herunder et punkt i nærheden af henholdsvis målefeltets øverste og nederste grænse), der fordeles ligeligt langs skalaen.

5.1.2. Bestemmelse af reversibilitetsfejl

Denne prøve udføres kun på instrumenttyper, som ved normal brug kan anvendes til måling af faldende trykværdier.

Denne prøve foretages ved at kontrollere manometrenes visninger i mindst 5 punkter (herunder et punkt i nærheden af henholdsvis målefeltets øverste og nederste grænse), der fordeles ligeligt langs med skalaen, ved stigende og faldende trykværdier.

Aflæsning af visningerne ved faldende værdier udføres, efter at manometret i tyve minutter er blevet holdt på et tryk, der svarer til målefeltets øverste grænse.

5.1.3. Afprøvning af manometeregenskabernes stabilitet

Manometrene underkastes følgende prøver:

- a) et 15 minutters tryk på 25 % over målefeltets øverste grænse;
- b) 1 000 trykimpulser, hvor trykket varierer fra 0 til 90/95 % af målefeltets øvre grænse;
- c) 10 000 trykcykler, hvor trykket varierer langsomt fra ca. 20 til 75 % af målefeltets øverste grænse med en hyppighed på ikke over 60 cykler i minuttet;
- d) en seks timers prøve ved en omgivende temperatur på -20°C og en seks timers prøve ved en omgivende temperatur på $+50^{\circ}\text{C}$.

Manometrene skal efter en times hvile efter prøverne a), b) og c) opfylde forskrifterne i punkterne 2.1, 2.3 og 2.4.

Efter temperaturprøven under d) skal manometrene i seks timer udsættes for en temperatur inden for temperaturreferenceområdet. Efter denne hvileperiode skal manometrene opfylde forskrifterne i punkterne 2.1, 2.3 og 2.4.

5.1.4. Afvigelse på grund af temperatur

Under denne prøve bestemmes afvigelser i visningen ved et bestemt tryk ved temperaturer på -10°C og $+40^{\circ}\text{C}$ i forhold til visningen inden for temperaturreferenceområdet.

6. EØF-førstegangsjustering

EØF-førstegangsjustering af manometre udføres i overensstemmelse med direktiv 71/316/EØF.

6.1. Overensstemmelsesprøve

Under denne prøve verificeres manometrets overensstemmelse med den godkendte type.

6.2. Kontrolprøver

Disse prøver udføres med referencemanometre, hvis visningsfejl ikke overstiger en fjerdedel ($\frac{1}{4}$) af fejlvisningstolerancerne for de manometre, der skal verificeres.

6.2.1. Bestemmelse af fejlvisning

Kontrol af manometrenes visninger udføres i mindst tre punkter, der fordeles ligeligt over målefeltet.

6.2.2. Bestemmelse af reversibilitetsfejl

Reversibilitetsfejl skal kun bestemmes for manometre, der tillader måling af stigende og faldende tryk i henhold til punkt 2.3.

Ved denne prøve kontrolleres manometrenes visninger i mindst tre punkter, der fordeles ligeligt over målefeltet, ved stigende og faldende trykværdier. Prøven skal udføres under de normale anvendelsesforhold.

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB — STATSKORT

Medlemsstater, regioner og administrative enheder

Statskortet viser de 12 lande, der fra 1. januar 1986 udgør Det europæiske Fællesskab: Danmark, Belgien, Det forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Portugal, Spanien og Forbundsrepublikken Tyskland. Det viser deres politiske opdeling i regioner og administrative enheder (provins, amt, county, osv.) med de respektive hovedsæder eller vigtigste byer.

Det europæiske Fællesskab omfatter nu et område på 2,25 mio km², og det har en befolkning på 320 mio.

En stor tavle med 105 diagrammer indeholder de vigtigste økonomiske og andre statistiske oplysninger om Det europæiske Fællesskab og medlemsstaterne og en sammenligning med lignende tal for Sovjetunionen og De forenede Stater.

Format udfoldet: 75 × 105 cm

Format sammenfoldet: 25 × 13 cm

Målestok: 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

8 farver.

Findes på 9 sprog: dansk, tysk, græsk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, spansk og portugisisk

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

bfr. 250 dkr. 45

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg